

August 02, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
all'attualità	to current events
sollevate da	raised by
subita da	suffered by
massiccio sciopero	massive strike
dai tassisti spagnoli	by Spanish taxi drivers
luna di sangue	blood moon
Che spettacolo!	What a show!
mozzafiato	breathtaking
tra un attimo	in a moment
panoramica	overview
All'ordine del giorno	To the order of the day

Cominciamo!	Let's get started!
-------------	--------------------

Francia, indignazione per un video che mostra l'aggressione di una donna nelle strade di Parigi

Italian	English Translation
indignazione	outrage
nei pressi di un caffè parigino	near a Parisian café
ha suscitato scalpore	has sparked an outcry
sulle molestie sessuali	on sexual harassment
una studentessa di architettura ventiduenne	a twenty-two-year-old architecture student
è stata presa a pugni	was punched
stava tornando a casa a piedi dal lavoro	was walking home from work
ha emesso un fischio	whistled
di stare zitto	to shut up
ha preso un posacenere	picked up an ashtray
manco di poco	narrowly missing her
facendole perdere l'equilibrio	knocking her off balance
Sono stufa	I am sick

di sentirmi in pericolo	of feeling unsafe
Diversi politici francesi	Several French politicians
quotidianamente	every day
In pieno giorno?	In broad daylight?
costrette a sopportare	forced to endure
tuttora	still
dopo	afterwards
Purtroppo	Unfortunately
ora ci dovrà essere	now there will have to be
vicenda	event
subire	suffer
presto	soon
saranno puniti per legge	will be punished by law
legge francese	French law
multe	fines
nei luoghi pubblici	in public places
Mi piacerebbe poter pensare	I would like to be able to think
Di solito, le molestie sessuali avvengono	Sexual harassment usually happens

in pochi secondi	within seconds
gli uomini che fischiano	men who whistle
Ad ogni modo	In any case
un passo avanti	a step forward

Spagna, strade bloccate in varie città per la protesta dei tassisti contro i servizi di ride-sharing

Italian	English Translation
strade	roads
tassisti	taxi drivers
I tassisti spagnoli	Spanish taxi drivers
nell'ambito di uno sciopero	as part of a strike
e si è poi diffuso in tutta la Spagna	and later spread throughout Spain
sindaco	mayor
rompendo i finestrini	by breaking the windows
scioperanti	strikers
stagione turistica spagnola	Spain's tourist season
Alla fine del 2014	In late 2014
in seguito alla sentenza emessa da un tribunale spagnolo	following a ruling by a Spanish court

Un maggiore sostegno pubblico	An increased public support
Non credo che	I don't know that
Stanno semplicemente cercando di proteggere la loro fonte di sostentamento	They are simply trying to protect their livelihood
altri conducenti	other drivers
minacciano il lavoro delle persone	threaten people's jobs
invece di	instead of
Questo è più facile a dirsi che a farsi!	That is easier said than done!
per consentire ai clienti di chiamare un taxi	to allow customers to call a taxi

L'eclisse lunare più lunga del secolo entusiasma il pubblico

Italian	English Translation
L'eclisse lunare più lunga del secolo	Longest lunar eclipse of the century
luna di sangue	blood moon
nell'ombra della Terra	in the Earth's shadow
una sfumatura rossa	a red tinge
la luce solare	sunlight
cono d'ombra terrestre	Earth's shadow cone

è durata circa	lasted around
più del normale	longer than normal
che appare anch'esso rosso	which also looks red
così vicino	so close
Venere	Venus
Giove	Jupiter
il cielo era sereno	the sky was clear
si verificherà	will occur
colore rossastro	reddish color
una profezia religiosa piuttosto recente	a fairly recent religious prophecy
secondo lui	according to him
nel giro di 18 mesi	within 18 months
festività ebraiche	Jewish holidays
Il che ha portato	Which led
battaglia	battle
Per quanto ne so	As far as I know
alla gente piace attribuire	people like to attribute/attach

Geraint Thomas vince il Tour de France

Italian	English Translation
vince	wins
Il ciclista gallese	Welsh cyclist
ha vinto	won
suo compagno di squadra	his team-mate
e quattro volte vincitore del Tour de France	and four-time Tour de France winner
Il trentaduenne	Thirty-two-year-old
è passato in testa	took the lead
verso la metà della gara	halfway through the race
battendo	beating
all'11esima tappa	at stage 11
la maglia gialla	the yellow jersey
una cronometro individuale	an individual time trial
due medaglie d'oro olimpiche	two Olympic gold medals
gare di inseguimento a squadre	team pursuit track races
altruisticamente	selflessly
i suoi compagni di squadra	his teammates

finalmente può godersi	he can finally enjoy
di correre dietro ai suoi compagni di squadra	to ride behind his teammates
faceva da scudo contro il vento	acted as a shield against the wind
corsa	race
abituato ad essere	used to being
Senza dubbio	Without doubt
nuovamente	again
immagino che tu sappia	I suppose you know
sospetti	suspicious
ha proiettato un'ombra	cast a shadow
un po' forzata	a little far-fetched
un ottimo atleta	a great athlete
per l'intera squadra	for the whole team

Grammar: Overview of the Present Indicative of Irregular Verbs

Italian	English Translation
uno strumento	a tool
potente	powerful

intitolato	titled
brianzolo	from Brianza
le riprese	the shots
una valle svizzera	a Swiss valley
sconosciuta	unknown
limpide	clear
scherzano	joke
nuotano	swim
fanno tuffi	dive
paradiso terrestre	paradise on earth
Puoi dirlo forte	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
letteralmente	literally
presa d'assalto	taken by storm
estivi	summer
improvvisa	sudden
lamentele	complaints
eccome	and how
maleducati	rude
incivili	uncivilized

selvaggiamente	wildly
rifiuti	trash
cassonetti	garbage containers
Forse è accaduto	Maybe it happened
accogliere	welcome
afflusso	flow
Indubbiamente	Undoubtedly
risaputo	well known
gli svizzeri	the Swiss
impreparati	unprepared
un borgo medievale	a Medieval village
cascate	waterfalls
ruscelli	streams
analogamente	analogously
celebre	famous
gestire	to manage
li hanno risolti	have they solved them
man mano	little by little
Per gestire	To manage

terreni privati	private land
il campo sportivo comunale	the municipal sports field
I servizi igienici pubblici	The public toilets
terremoto	earthquake
con fatica	with difficulty
il crollo	the fall
rinascita	rebirth
sfuggire	escape
meravigliarsi	to be amazed
un pensionato	a retiree
punto di ristoro	refreshment point

Expressions: All'ordine del giorno

Italian	English Translation
All'ordine del giorno	Order of the day
argomento	topic
l'attentato	the attack
un'autobomba	a car bomb
il ferimento	the wounding

una quarantina di persone	about forty people
del genere	of this kind
Nonostante	Although
fosse funestato	was marred
stragi mafiose	mafia massacres
rovinò coscientemente	knowingly ruined
centinaia di opere d'arte	hundreds of works of art
volle colpire	wanted to strike
il patrimonio	the heritage
piegare	to bend
La deflagrazione	The explosion
un incendio	a fire
distrusse	destroyed
danneggiando	damaging
raffigura	depicts
una locanda	an inn
un tavolo di legno	a wooden table
Una tela	A painting
pittorico	of painting

sono poco ferrato	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
infranta	shattered
frantumi	pieces
carta velina	tissue paper
una campagna di raccolta fondi	a fundraising campaign
intitolata	titled
il restauro	the restoration
pregevole	valuable
Se non erro	If I am not mistaken
portata	scope
svariati	several
certosino	painstaking
frammento	fragment
esposta	exposed
perplesso	confused
Mauguratamente	Unfortunately
recuperare	recover
Per ovviare al problema	to get around the problem
ha provveduto	arranged

le parti mancanti	the missing parts
celebrati	celebrated
simbolico	symbolic
non c'è alcun dubbio	there is no doubt
Suppongo	I suppose
lotta contro	fight against
destabilizzare	destabilize
duplice	twofold
spesso con una sfumatura negativa	often with a negative undertone
consueto	common
ricorrente	recurring
l'elenco delle questioni da affrontare	a list of issues to be addressed
riunione	meeting
una proposta, di solito scritta, che viene messa al voto	proposal that is put to a vote
quotidianamente	daily
redatto	written

Quiz - Part I

Italian	English Translation
del buio	of the dark
Verso mezzanotte	Around midnight
non funziona la sveglia	the alarm clock doesn't work
anche l'inverno	even during the winter
Un capo bravo	A good leader
a dispetto delle difficoltà	in the face of challenges
devi cenare con noi	you don't have to have dinner with us

Quiz - Part II

Italian	English Translation
perciò	so
Purtroppo	Unfortunately
l'influenza	the flu
si sentono male	they feel ill
uscire	go out
perdere una festa non è un granché	missing one party isn't a big deal
d'accordo	in agreement

Nonostante la malattia	Despite their illness
fare la spesa	go grocery shopping
Nessuno	No one
che vada lui	that he goes
quando guidi	when you drive